

さいがい み
災害から 身を まもろう！
How to Mitigate Disasters
您如何保护自己免受灾难的伤害

● さんかひむりよう
参加費無料 ￥0

● がいこくじん にほんじん たいしやう
外国人も日本人も対象

● どれでもさんか
どれでも参加できます

No.1

えほん つか ぼうさいこうざ
「絵本を使った防災講座！」

日時：11月30日(水) 13:30 ~ 14:30

会場：みどりくちいきこぞく しえきまてん
緑区地域子育て支援拠点いっぽ (緑区十日市場町817-8)

講師：しのとう さとみ さん(防災士)

対象：0さい~6さいの子どもを持つ保護者 定員：10組

協力：みどりくちいきこぞく しえきまてん
緑区地域子育て支援拠点いっぽ



じしん おおあめ かぞく まも
「地震・大雨から あなたと家族を守りましょう！~手作りランタンを作りましょう~」



日時：12月10日(土) 10:30 ~ 11:30

会場：霧が丘地域ケアプラザ (緑区霧が丘3-23)

講師：みどりくちいきぼうさいたんとう とくようえいわじやがくいんだいがく かくせい
緑区役所防災担当・東洋英和女学院大学の学生

定員：20名

協力：NPO法人霧が丘ぶらっとほーむ

No.2

No.3

にほん おおあめ たいふう し
「日本の大雨・台風について 知ろう！」

日時：2023年1月28日(土) 14:00 ~ 15:30

会場：なかやまちいき
中山地域ケアプラザ (緑区中山2-1-1 ハーモニーみどり 2階)

講師：なかた ひろあき さん(日本気象予報士会 かながわしぶ部)

定員：15名



お申込みはこちら

申し込み

申請方式

Application

みどり国際交流ラウンジ TEL: 045-532-3548

詳しくは、裏面をみてください。请参阅背面 See the back side details

主催：みどり国際交流ラウンジ・緑区役所総務課・中山地域ケアプラザ

英語版 English edition

In recent years, Japan may experience heavy rains in the short term. Do you know what to do during heavy rain?
At this event, participants will learn what to do during heavy rain.

	No.1	No.2	No.3
What We'll Do	Introduce items you'll need in a disaster (families with children)	Workshop to know the dangers around this area Let's make a lantern	Learn about heavy rain and typhoons
When	November 30th 13:30 ~ 14:30	December 10th 10:30 ~ 11:30	January 28th, 2023 14:00 ~ 15:30
Where	"IPPO" (Tokaichiba)	Kirigaoka Care Plaza (Kirinosato)	Nakayama Care Plaza 2F (Harmony Midori)
Address	817-8 Tokaichiba-cho	3-23 Kirigaoka	2-1-1 Nakayama
Whom	For parents with children	Living in Midori-ku	Living in Midori-ku

中国語版 中文版

近年来，日本在短期内可能会出现大雨。你知道暴风雨来临的时候应该怎么办吗？
在这次活动中，参与者将学习在暴雨期间该怎么做。

	No.1	No.2	No.3
内容	面向有低龄儿童的家庭，介绍有关的防灾设备	这个活动是让我们亲身体验当危险，让我们一起做灯笼好吗？	学习关于暴风雨以及台风的知识
日期和时间	2022年11月30日 (星期三) 13:30 ~ 14:30	2022年12月10日 (星期六) 10:30 ~ 11:30	2023年1月28日 (星期六) 14:00 ~ 15:30
地点	子育て支援拠点いっぽ	霧が丘地域ケアプラザ (霧の里)	中山地域ケアプラザ (ハーモニーみどり)
所在地	緑区十日市場町 817-8	緑区霧が丘 3-23	緑区中山 2-1-1 2F
参加者	面向有低龄儿童的父母	住在绿区的人	住在绿区的人

申し込み / 何か聞きたいとき

申请方式/联系我们

Application /Contact

みどり国際交流ラウンジ Midori International Lounge

横浜市緑区中山1-6-15 パームビュービル 5階

☎ 045-532-3548 □ event@midori-lounge.com

※ お預かりする個人情報、この企画に関する連絡のみに使用します。

※ Private information which we received will only be used for this program.

※ 我们保留的个人信息仅用于本计划。



↑ ラウンジHP